



KIT 4196

Sox & Martin '70 PLYMOUTH HEMI® Cuda

85419600200



After 46 National race wins and 5 National Championships, the red-white-blue race cars of the Sox & Martin team have reached legend status. Their finest effort was in the Pro-Stock class with their HEMI® Cuda. It was said that nobody could match the speed of Ronnie Sox with a 4-speed shifter. In the beginning Buddy Martin raced against Ronnie Sox, but eventually they joined forces and made history. Powered by a 426 cubic inch HEMI® engine, the Sox & Martin Cuda dominated the Pro-Stock class. In 1970, Ronnie Sox consistently won National events with below 10 second quarter mile runs.

Après 46 victoires sur le circuit National et 5 championnats au National, les bolides de course rouge, blanc et bleu de l'équipe Sox & Martin ont atteint le statut de légende. Leur effort le plus raffiné a notamment été en classe Pro-Stock, avec leur Cuda HEMI®. Il était dit que personne ne pouvait égaler la vitesse de Ronnie Sox avec un embrayage à 4 vitesses. Dans les débuts, Buddy Martin courait contre Ronnie Sox, mais ils en virent à joindre leurs forces et ils sont alors passés à l'histoire. Propulsé par un moteur HEMI® de 426 po3, la Cuda de Sox & Martin a dominé la classe Pro-Stock. En 1970 Ronnie Sox remportait constamment les événements du circuit National avec des temps inférieurs à 10 secondes au quart de mile.

Después de las 46 victorias en carreras nacionales y 5 Campeonatos Nacionales, los autos de carreras de color rojo, blanco y azul del equipo Sox & Martin han alcanzado el estatus de leyenda. Su mejor esfuerzo estaba en la clase Pro-Stock con su HEMI® Cuda. Se dijo que nadie podía igualar la velocidad de Ronnie Sox con cambios de 4 velocidades. En un principio, Buddy Martin corrió contra Ronnie Sox, pero finalmente unieron sus fuerzas e hicieron historia. Alimentado por un motor HEMI® de 426 pulgadas cúbicas, el Sox & Martin Cuda dominó la clase Pro-Stock. En 1970, Ronnie Sox ganó de manera continua los eventos nacionales con recorridos del cuarto de milla por debajo de 10 segundos.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- Study the assembly drawings.
- Each plastic part is identified by a number.
- In the assembly drawings, some parts will be marked by a star  to indicate chrome plated plastic.
- For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- Check the fit of each piece before cementing in place.
- Use only cement for polystyrene plastic.
- Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- Any unused parts may be discarded.

USEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- Étudiez les plans d'assemblage.
- Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile  pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- Estudie los dibujos de ensamblaje.
- Cada parte plástica está identificada con un número.
- En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella  para indicar plástico enchapado en cromo.
- Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85419600200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85419600200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85419600200), descripción del número de parte y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE		GUIDE DE PEINTURE	GUÍA DE PINTURA
This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.		Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.	Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.
A	Aluminum	Aluminium	Aluminio
B	Dark Blue	Bleu foncé	Azul oscuro
C	Engine Orange	Orange moteur	Motor anaranjado
D	Flat Black	Noir mat	Negro mate
E	Gloss White	Blanc brillant	Blanco brillante
F	Gloss Red	Rouge brillant	Rojo brillante
G	Gold	Or	Oro
H	Gunmetal	Bronze	Gris plomo
I	Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
J	Transparent Blue	Bleu transparent	Azul transparente
K	Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE	INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkiness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.	1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'arrière en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'arrière. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement sèche. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.	1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lactitud que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.

2X 4X

* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÉCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANIA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* GEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRAR Y DESCARTE



* HEATED SCHRÖMWER END
* FORTE CHAUFFEE DE TOUTREVIER
* EXTREMO DE DESTORNALLADOR CALENTADO



* DO NOT GEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SECHER LES PIÉCES
* ABRIR AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUISEAU AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ELASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANIA AUTOADHESIVA



* INSTANT
* POIDS
* PESO



* TINY ORT
* DÉCOUPPEZ
* RECORTE



* HEATED SCHRÖMWER END
* FORTE CHAUFFEE DE TOUTREVIER
* EXTREMO DE DESTORNALLADOR CALENTADO

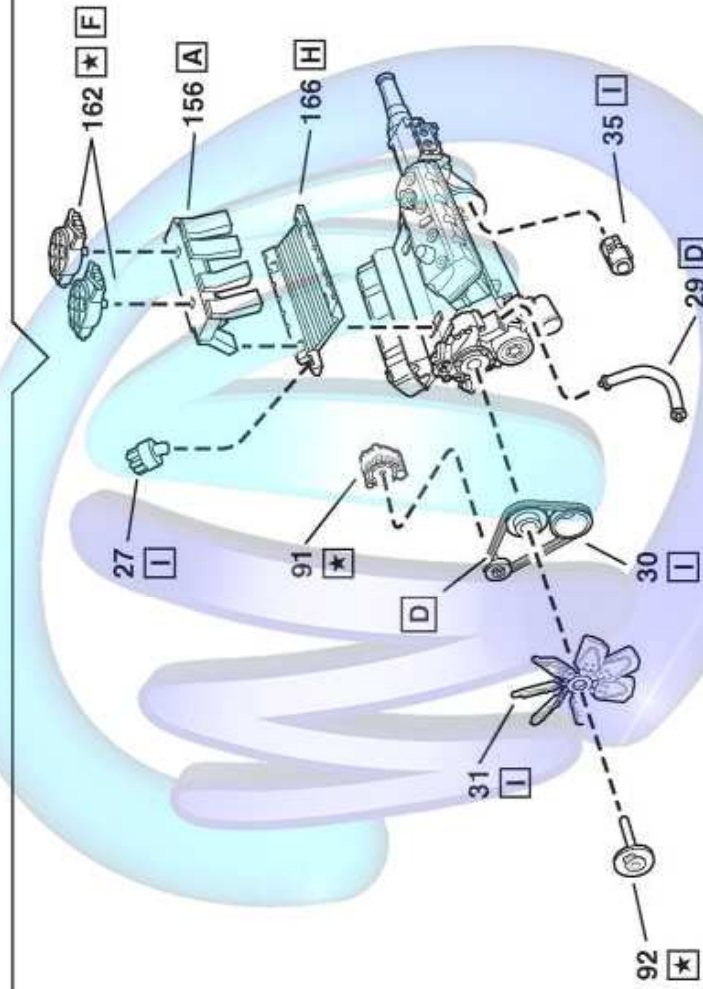
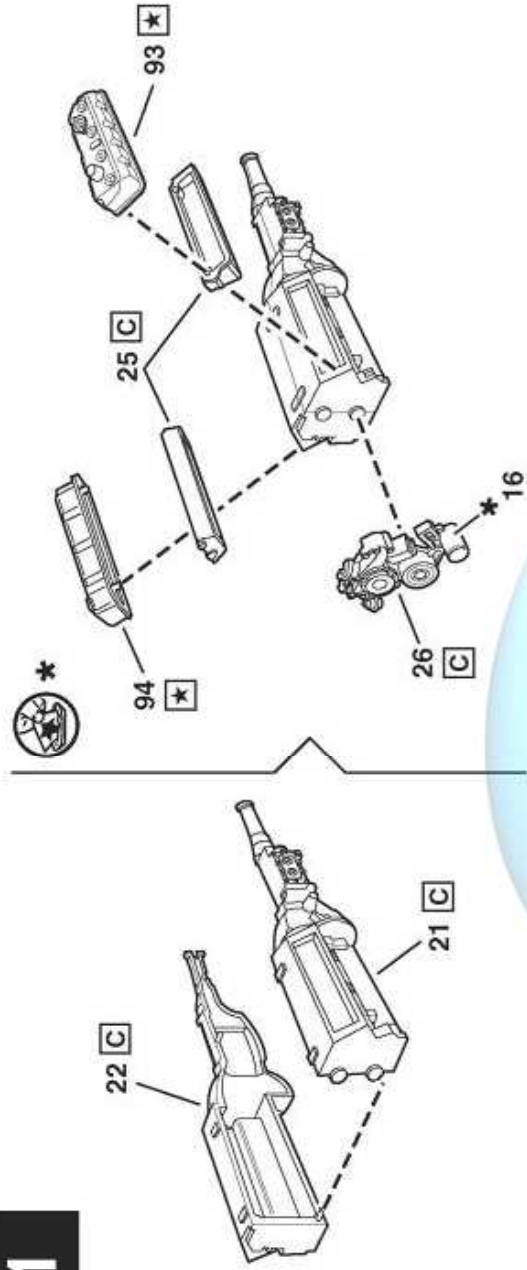


* DO NOT GEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR

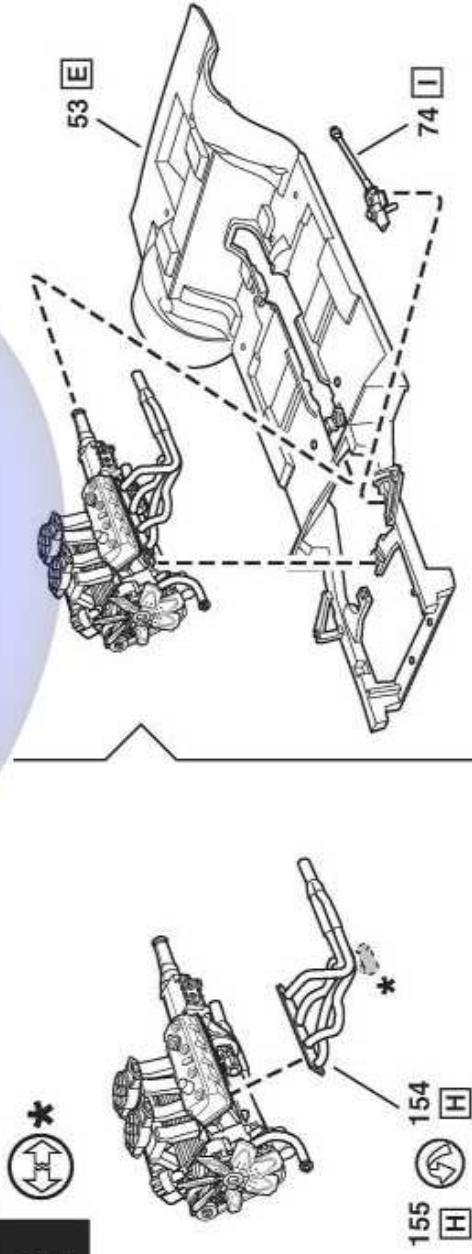
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
3	Grille	Grille	Parrilla
4	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
5	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
8	Interior Floor	Plancher intérieur	Piso interior
9	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo
10	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
12	Front Seat	Siège avant	Asiento delantero
13	Front Seat Back	Dossier du siège avant	Parte trasera del asiento delantero
15	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
16	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
17	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
18	Pedals	Frein à main	Freno de mano
21	Lt. Engine Half	Moté gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
22	Rt. Engine Half	Moté droit du moteur	Mitad derecha del motor
25	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
26	Engine Front	Avant du moteur	Fronte del motor
27	Distributor	Distributeur	Distribuidor
28	Upper Radiator Hose	Boyaux supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
29	Lower Radiator Hose	Boyaux inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
30	Fan Belt	Contrôle du ventilateur	Correa del ventilador
31	Fan	Ventilateur	Ventilador
35	Starter	Démarreur	Arranque
37	Heater Hoses	Boyaux du chauffage	Mangueras térmicas
38	Firewall	Mur coupe feu	Cartafrago
39	Wiper Motor	Moteur d'essuie-glace	Motor del limpiaparabrisas
40	Brake Booster	Servo-frein	Elevador de presión de freno
41	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
43	Battery	Batterie	Batería
46	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
47	Radiator	Radiateur	Radiador
48	Fan Shroud	Tuyère du ventilateur	Aro de refuerzo del ventilador
49	Hood Latch Plate	Plaque de verrouillage du capot	Placa del cierre de la capota
53	Chassis	Châssis	Chasis
54	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
55	Tie Rod	Barre d'accouplement	Barra de acoplamiento
56	Front Sway Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra contralacho delantera
57	Lt. Front Shock	Amortisseur avant gauche	Amortiguador delantero izquierdo
58	Rt. Front Shock	Amortisseur avant droit	Amortiguador delantero derecho
60	Rear Axle	Essieu avant	Eje trasero
61	Differential Cover	Couvercle du différentiel	Cubierta diferencial
66	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
67	Rear Brake	Frein arrière	Freno trasero
68	Lt. Front Brake	Frein avant gauche	Freno delantero izquierdo
69	Rt. Front Brake	Frein avant droit	Freno delantero derecho
70	Pin Retainer	Retention de tige	Retenedor del pasador
73	Facing Rear Body Pan	Plaque arrière de carrosserie de course	Panel de carrocería trasera de carrera

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
74	Steering Gear Box	Engrenage de conduite	Caja de dirección
81	Lt. Door Handle	Poignée de porte gauche	Manija de puerta izquierda
82	Rt. Door Handle	Poignée de porte droite	Manija de puerta derecha
83	Headlight Bucket	Aléto de phares	Portador de faro reflector
86	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
87	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
88	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
90	Dome Light	Plafondier	Luz de techo
91	Alternator	Alternateur	Alternador
92	Fan Clutch	Embrayage de ventilateur	Embrague del ventilador
93	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
94	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha
97	Hood Pin	Tige du capot	Perno de la capota
104	Windshield Wiper	Essuie glace	Limpiaparabrisas
125	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
126	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
128	Headlight	Phare	Faro reflector
129	Lt. Turn Signal	Feu de signalisation gauche	Señal de cruce izquierda
130	Washer Bottle	Bouteille de lavage	Botella de la arandela
131	Gauges Panel	Tableau d'indicateurs	Panel indicador
150	Racing Hood	Capot de course	Capota de carrera
151	Roll Bar	Arceau de sécurité	Barra antivuelco
152	Roll Bar Support	Support d'arceau de sécurité	Soporte de la barra antivuelco
154	Lt. Exhaust Header	Raccord d'échappement gauche	Cabezal del escape izquierdo
155	Rt. Exhaust Header	Raccord d'échappement droit	Cabezal del escape derecho
156	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
157	Drag Shifter	Embrayage de drag	Cambiador de arrastre
158	Lt. Rear Long Shock	Amortisseur long arrière gauche	Amortiguador largo trasero izquierdo
159	Rt. Rear Long Shock	Amortisseur long arrière droit	Amortiguador largo trasero derecho
160	Lt. Drag Rear Leaf Spring	Ressort à l'axe arrière gauche de drag	Ballesta de arrastre izquierda trasera
161	Tach	Tachymètre	Tacómetro
162	Carburetor	Carburateur	Carburador
163	Front Drag Wheel	Roue de drag avant	Rueda delantera de arrastre
164	Rear Drag Wheel	Roue de drag arrière	Rueda trasera de arrastre
165	Racing Ignition Coil	Bobine d'allumage de course	Bobina de arranque deportivo
166	Valley Cover	Couvercle de vaille	Tapa del cárter
167	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
168	Cool Can	Boîte de refroidissement	Cartucho de enfriamiento
182	Rt. Drag Rear Leaf Spring	Ressort à l'axe arrière droit de drag	Ballesta de arrastre derecha trasera
183	Rt. Turn Signal	Feu de signalisation droit	Señal de cruce derecha
184	Lt. Sun Visor	Pare-soleil gauche	Visor solar izquierdo
185	Rt. Sun Visor	Pare-soleil droit	Visor solar derecho
--	Tire	Pneu	Neumático
--	Drag Slick	Pneu hyper large	Neumático liso para carrera
--	Metal Axle Pin	Tige d'assieu en métal	Pivote de dirección de metal

1

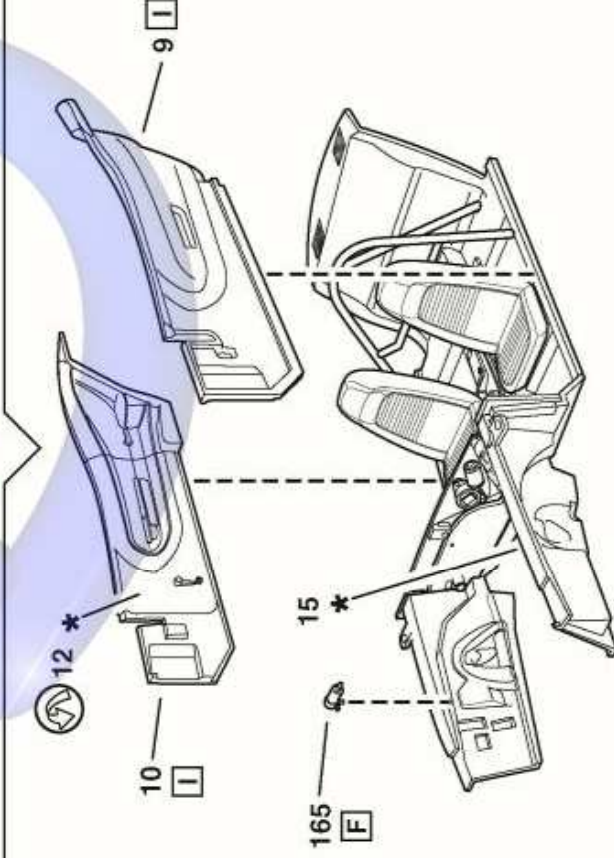
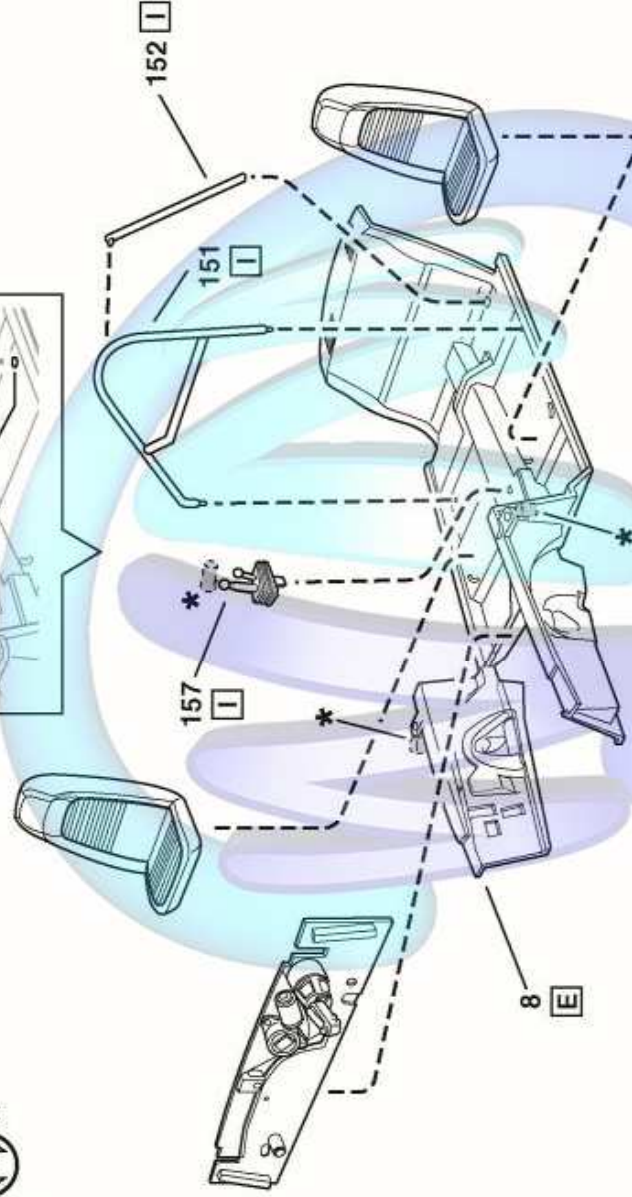
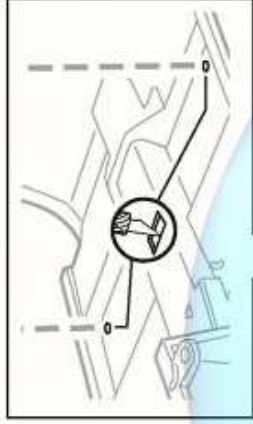
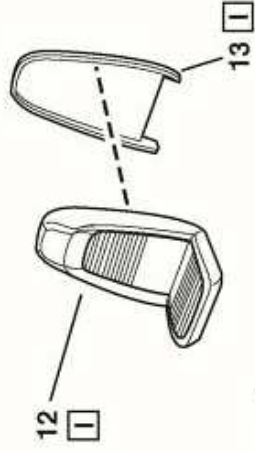
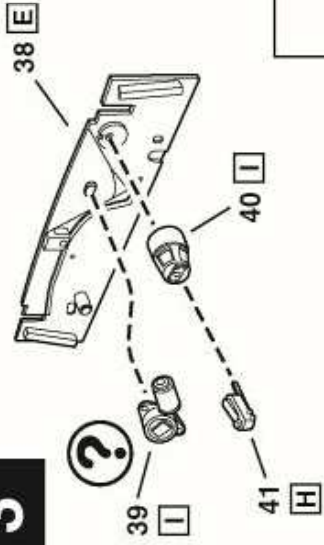


2

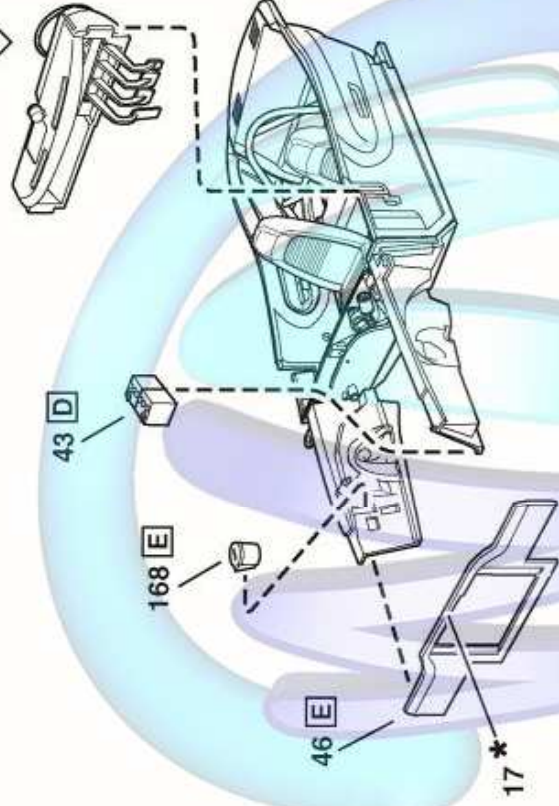
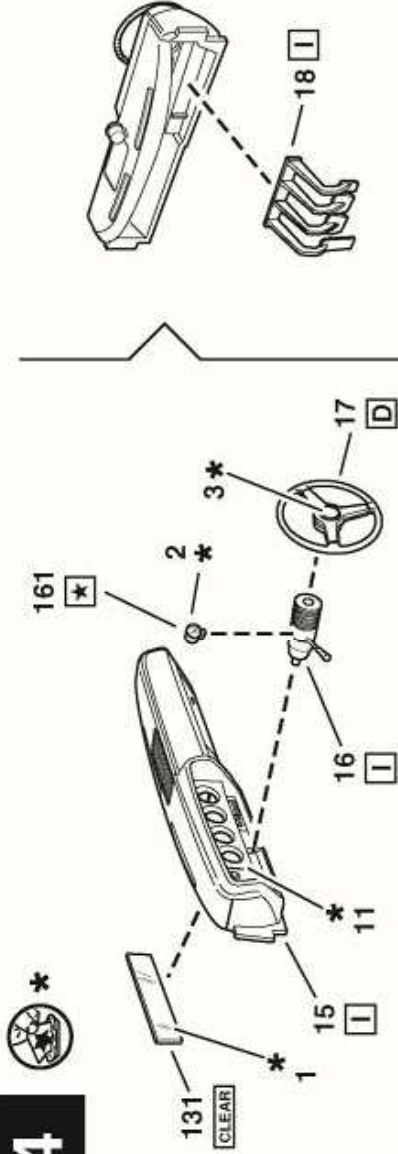


3

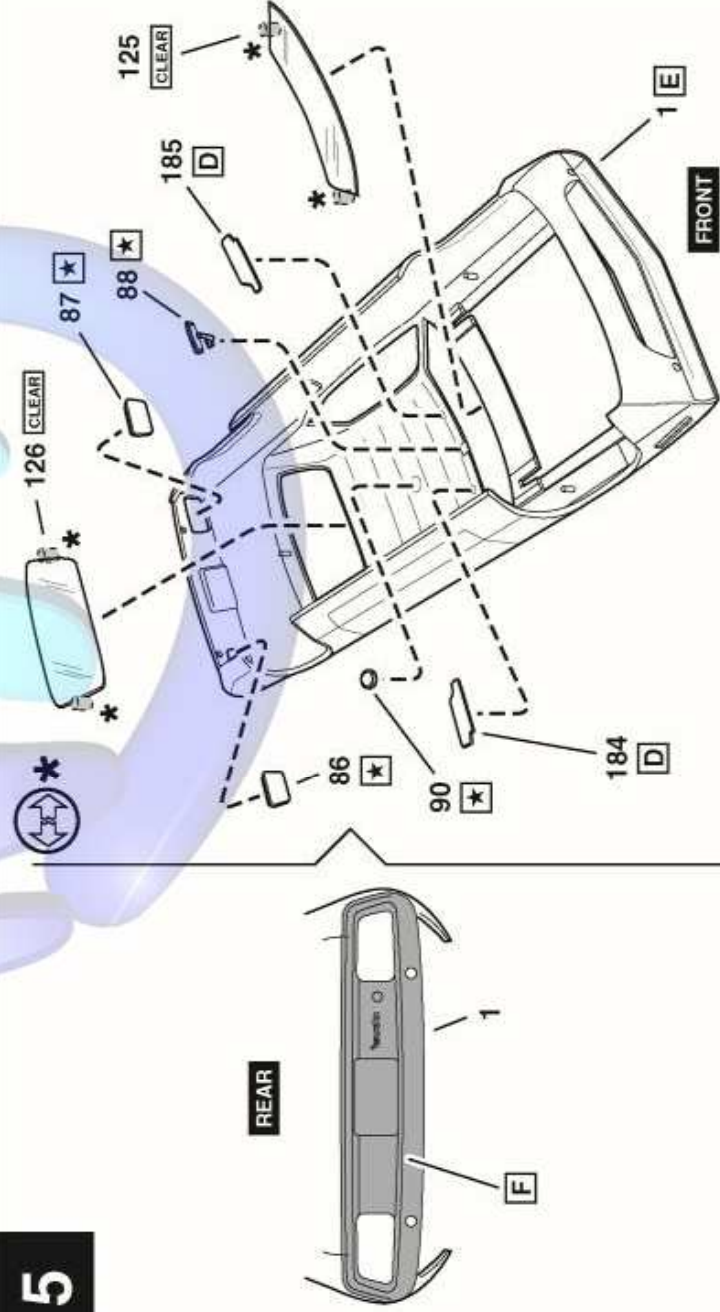
2X



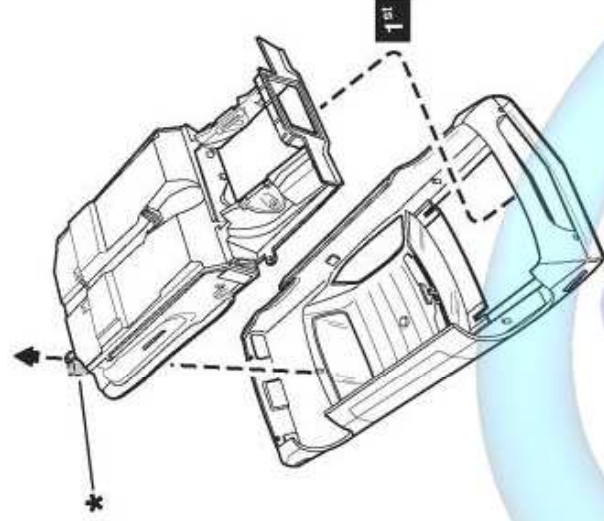
4



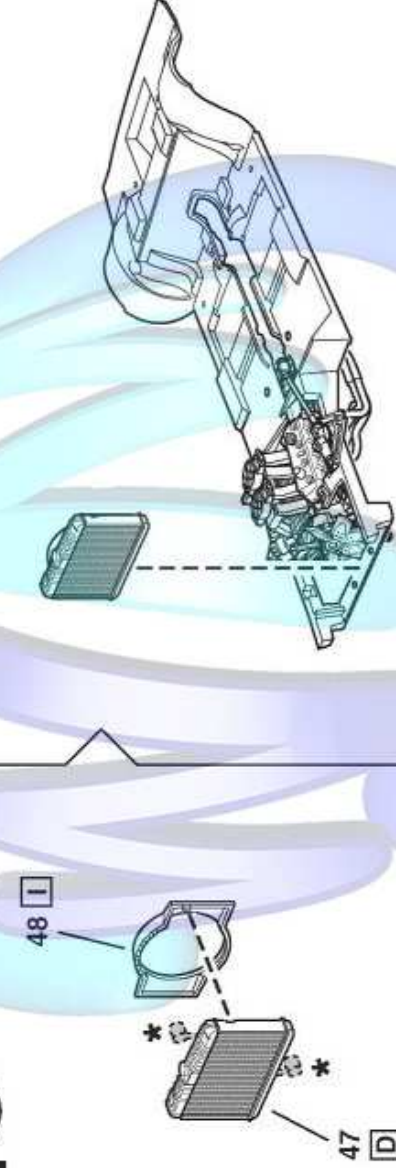
5



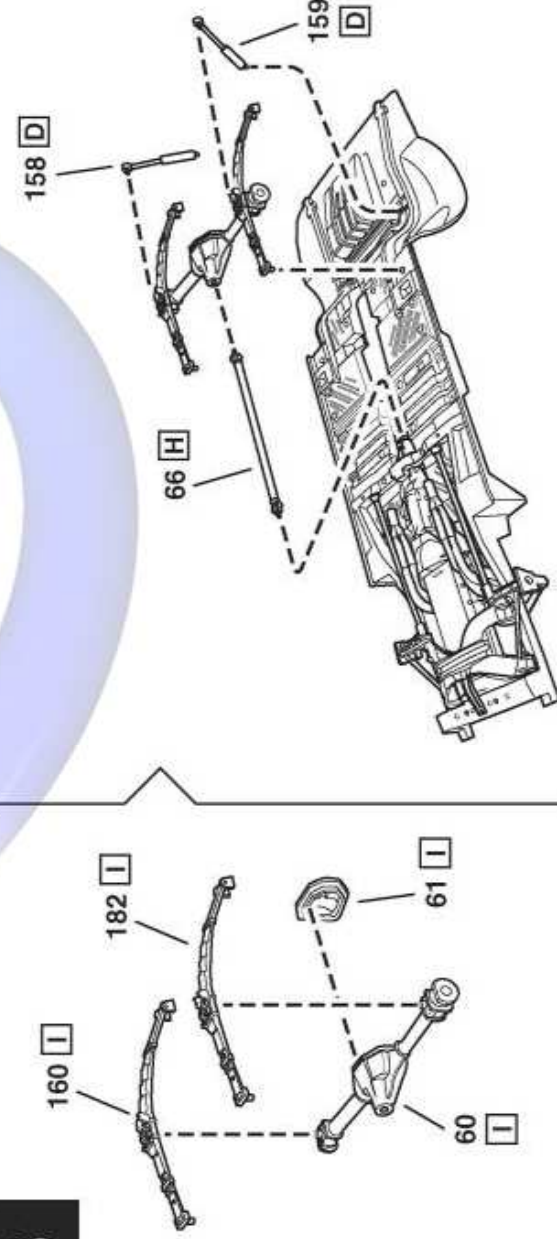
6 *



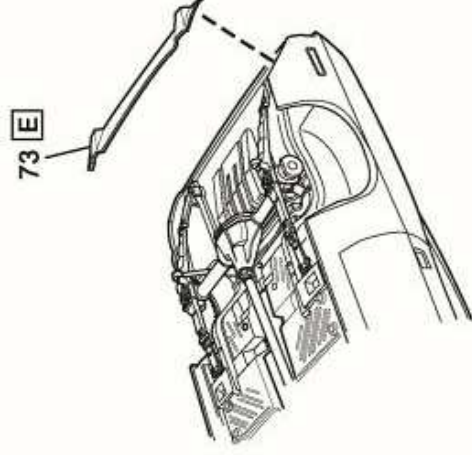
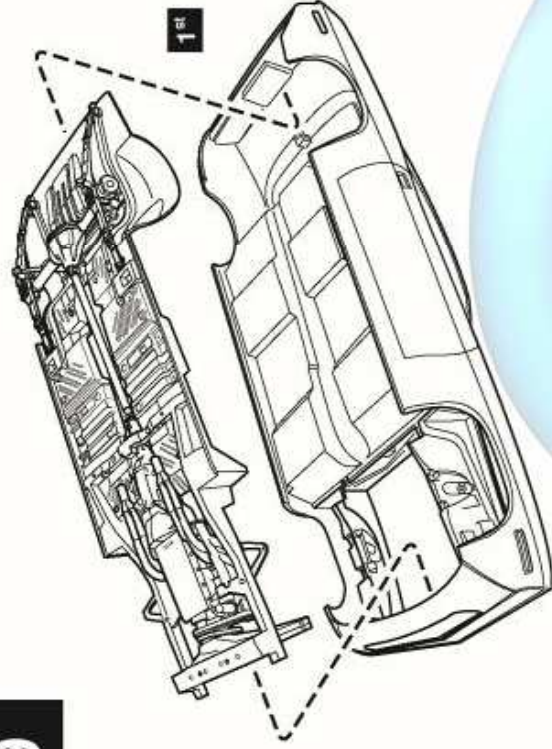
7 *



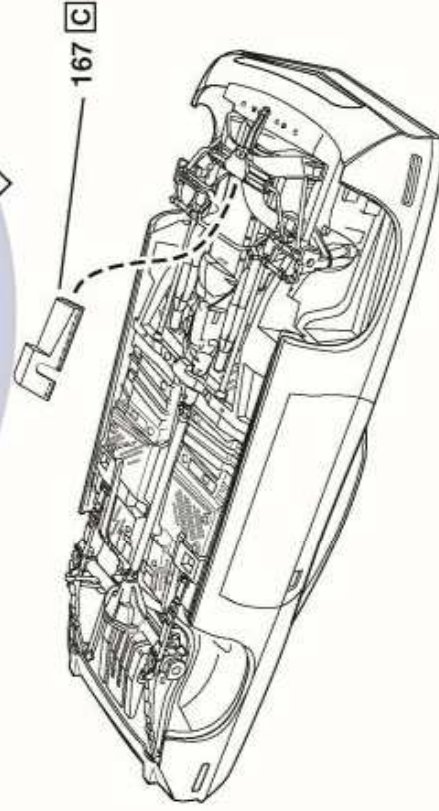
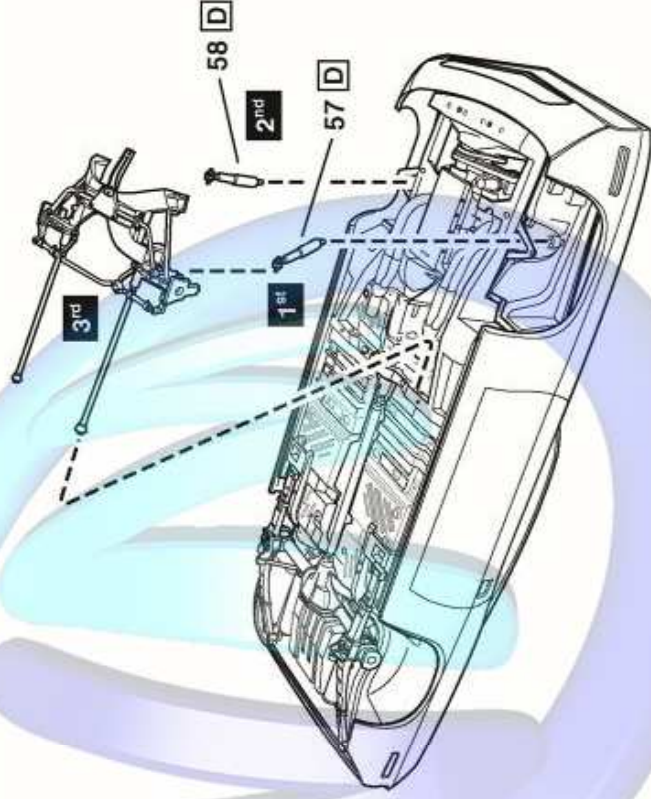
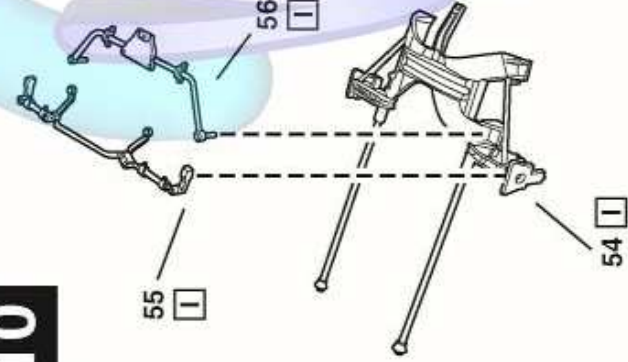
8



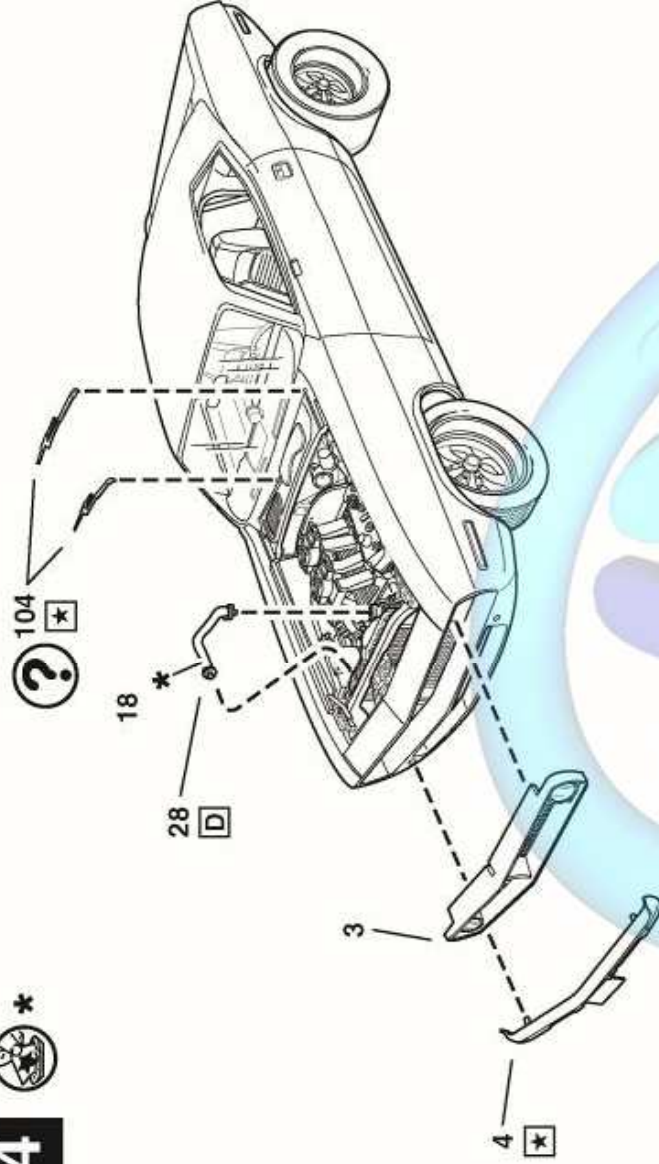
9



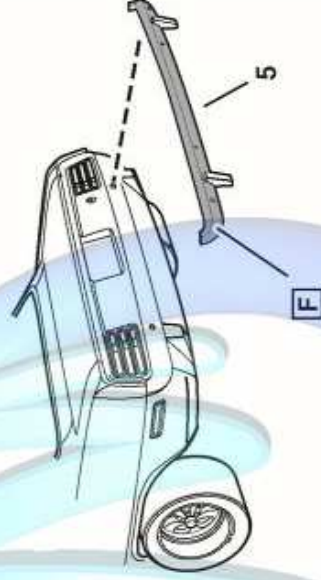
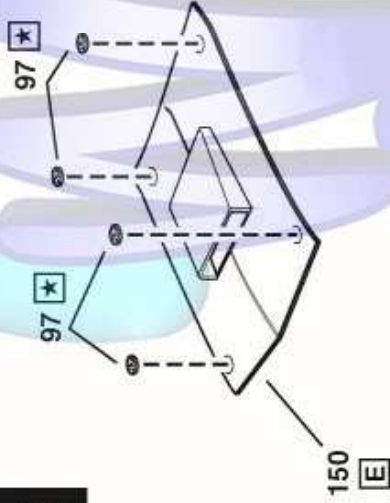
10



14



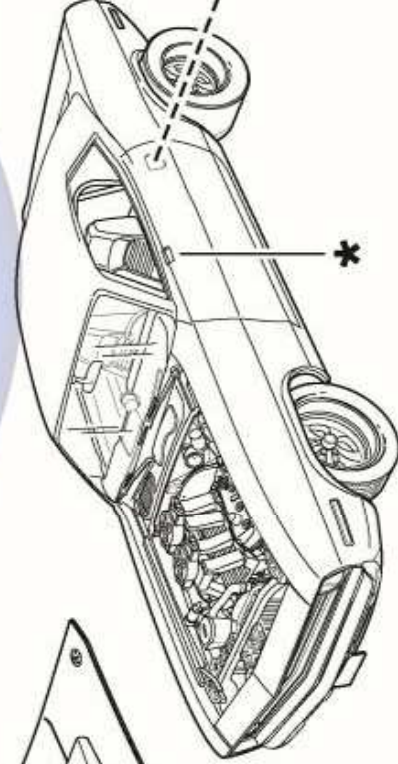
15



NOTE: USE FILLER TO CLOSE DEPRESSION NOT REQUIRED, SAND SMOOTH BEFORE PAINTING.

REMARQUE: UTILISER UN AGENT DE REMPLISSAGE POUR BOUCHER LES DÉPRESSIONS QUI NE SONT PAS REQUISES. PONCER POUR RENDRE LISSE AVANT DE PEINDRE.

NOTA: NO SE REQUIERE EL USO DEL LLENADOR PARA CERRAR LA DEPRESIÓN. LIJE SUAVEMENTE ANTES DE PINTAR.

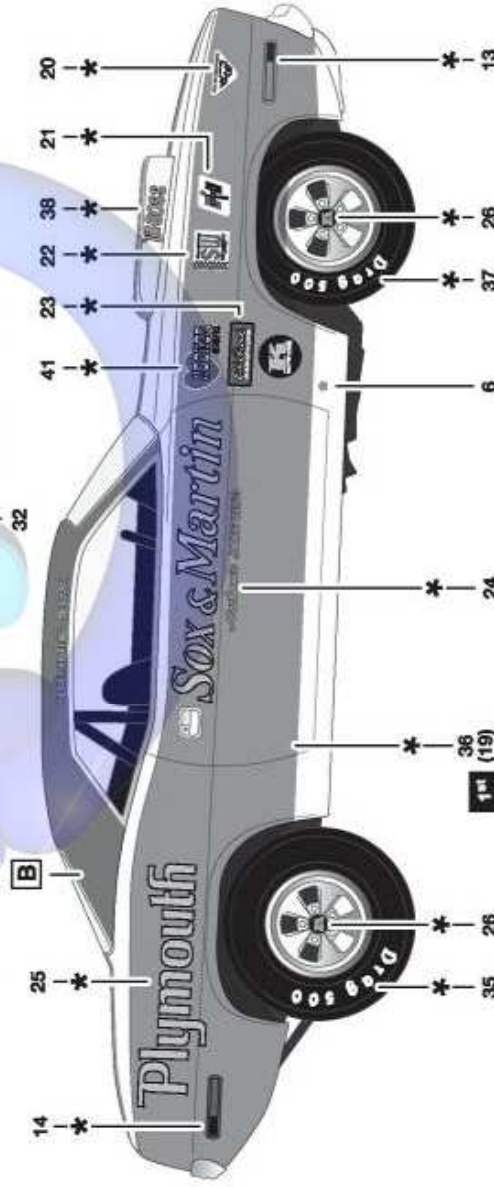
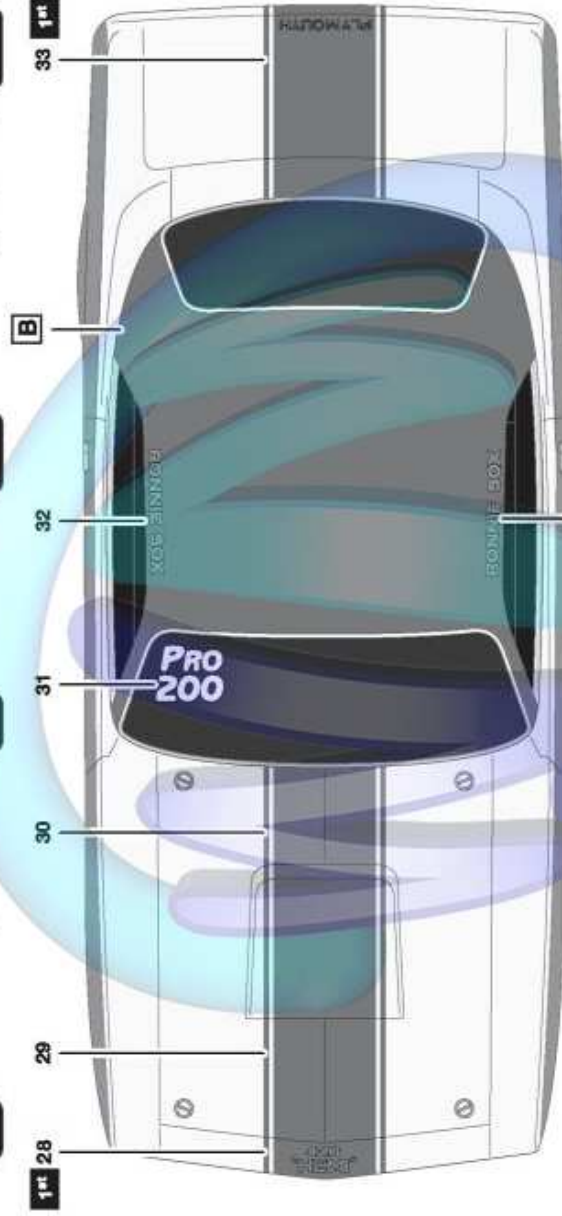
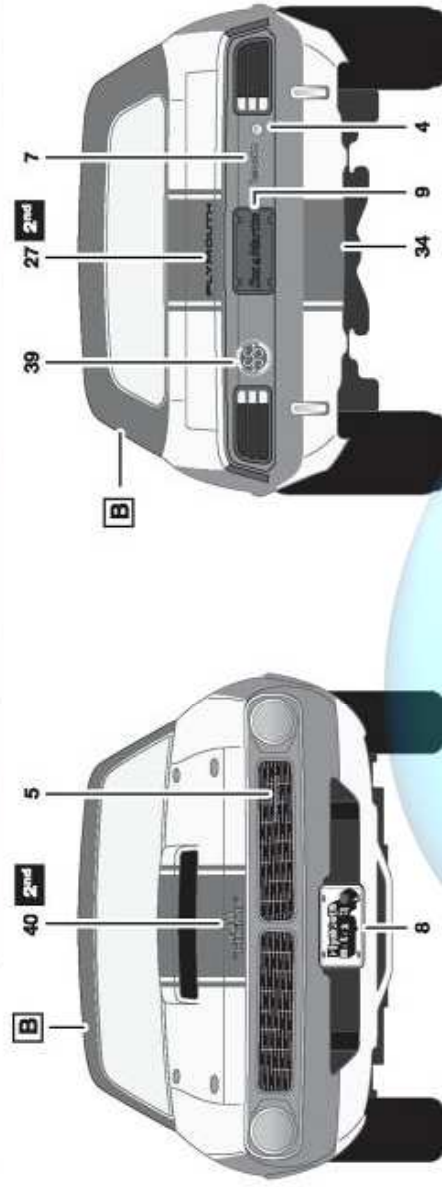




NOTE: DO NOT DIP DECAL # 8,9 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 8 ET 9. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 8,9 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.



Plymouth and related logos, vehicle model names and trade dress are trademarks of Chrysler Group LLC and used under license by Revell Inc. © Chrysler Group LLC 2014

Plymouth et ses logos apparentés, noms de modèle des véhicules et les présentations sont des marques de Chrysler Group LLC et sont utilisées sous licence par Revell Inc. © Chrysler Group LLC 2014.

Plymouth y los logotipos relacionados, los nombres de modelos de vehículos, y los elementos distintivos de la marca son marcas comerciales de Chrysler Group LLC, y Revell Inc. los utiliza conforme a su licencia. © Chrysler Group LLC 2014

Sox & Martin name, logo and vehicle likeness used under license.

Le nom, logos et les apparences véhicule de Sox & Martin sont utilisés sous licence

El nombre, logotipos y semejanza vehículo de Sox & Martin se usan bajo licencia.